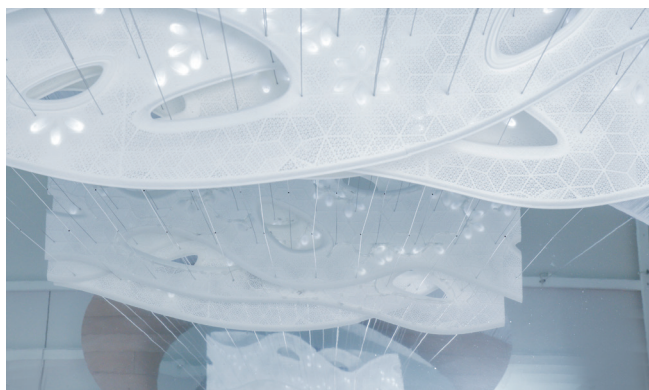




1



2



3

1-3. デザインギャラリー：展示風景
1-3. Design Gallery:Installation view

1-3. Photo: KIOKU Keizo

lab.3 DeathLAB:死を民主化せよ

lab.3 DeathLAB: Democratizing Death

2018.7.7-2019.3.24

少子高齢化や無縁死、無宗教の人々の増加、都市における墓地不足など、いま「死」を取り巻く環境は大きな変革の兆しをみせている。「自分の死を見とる家族はいないが墓地という不動産を買うべきか」「無宗教だが仏教やキリスト教の葬儀を行うべきか」など、特定の宗教や家族という制度を前提とした葬儀に疑問が投げかけられ、新たな「死」の形を考える時期が訪れている。

本展では、建築学、地球環境工学、生物学などを横断して、このような問いに正面から向き合うコロンビア大学の研究所「DeathLAB」の総体を、3章構成の映像と建築模型によって日本で初めて紹介した。国立社会保障・人口問題研究所の試算では、2030年には、死者数が年間160万人（生まれる子どもの倍以上）になる多死社会が到来するとされるが、「民族や宗教を超える『死』の本質は何か」「現代的な『生と死の循環』はいかに実現できるか」を問いかけ、日本における死の未来を見つめ直す機会とした。

(高橋洋介)

From declining birthrates with an aging society, to lone deaths, the increase in the number of people who support secularism, and the severe shortage of burial space in city areas, our current environment and circumstances surrounding “death” are beginning to show signs of dramatic change. Raising questions such as “Should I buy a plot of land where my remains are to be buried when I have no family to mourn my death?” and “Should I hold a Christian ceremony when I myself am a secularist?” in response to existing funeral rituals based on systems of a given religion or on one’s family situation, we are now approaching times when we must think about new ways of dealing with “death.”

This exhibition was a first time opportunity to introduce the innovative solutions and practices of Columbia University’s DeathLAB that works to address these issues head on across a range of disciplines including reli-

gious studies, architecture, environmental engineering and biology. Presented on this occasion were a three-part video installation, and a series of architectural models. According to studies conducted by the National Institute of Population and Social Security Research, it is estimated that by 2030 there will be over 1.6 million annual deaths (more than double the number of births), marking the beginning of a super aged death-ridden society. In light of such context, the exhibition served to question “the essence of ‘death’ that transcend religious and ethnic boundaries” and “means for achieving a more contemporary realization or cogent embodiment the life and death cycle’ suited to modern urban culture,” creating a platform to reconsider future ways of dealing with death in Japan.

(TAKAHASHI Yoshuke)

lab.3 DeathLAB:死を民主化せよ

lab.3 DeathLAB: Democratizing Death

2018年7月7日(土)–2019年3月24日(日)

会場：デザインギャラリー

観覧料：無料

入場者数：102,722名

主催：

金沢21世紀美術館 [公益財団法人金沢芸術創造財団]

出品作家：DeathLAB (代表：カーラ・マリア・ロススタイン)

巡回なし

企画・構成：高橋洋介

広報件数：34件

From Saturday, 7 July 2018 until Sunday, 24

March 2019

Venue: Design Gallery

Ticket Price: Free

Number of visitors: 102,722

Organized by:

21st Century Museum of Contemporary Art,
Kanazawa (Kanazawa Art Promotion
and Development Foundation)

Artist:

DeathLAB (Representator: Karla Maria Rothstein)

Curator: TAKAHASHI Yoshuke

Publicity: 34